Kawaii Corner's present

# AYAKASHI HISEN

BY KUMAGAI KYOKO

## CHAPTER 5

SCANNER: ALICELJ
TRANSLATOR: KUROHANETENSHI
EDITOR: MITSUKI_CHAN
PROOFREADER: KIETZIE
Q-CER: RIIKO_CHAN

kawaii_corner@hotmail.co
eruneh.yrell.com/group/Kawaii_Corner
community.livejournal.com/kawaii_corner

TRANSLATORS WANTED!!
join us!
we need jap & chinese translators! please apply!
www.crunchyroll.com/boards/wanted_comics

N...
ON—THE---FLO--WER
MOU—N-TAIN
PRETTY RA---I-----N
ONII-CHAN IS LATE...
Popular series!
あやかし緋扇
くまがい杏子
KUMAGAI KYOUKO

2

*MIKU IS A STRONG GIRL WHOM THE GIRLS LOOK UP TO. ONE DAY, HER ABILITY TO SENSE SPIRITS AWAKENED, AND SHE WAS ATTACKED BY A SPIRIT.

* THE PERSON WHO RISKED HIS LIFE TO PROTECT MIKU FROM THAT SPIRIT WAS A CLASSMATE, THE SON AND SUCCESSOR TO THE SHRINE, RYOU. RYOU CONFESSED TO MIKU THAT HE WAS PROTECTING HER BECAUSE HE LIKED HER.

* IN THE BEGINNING, MIKU WASN'T ABLE TO BE HONEST, BUT, IN SEEING RYOU'S EARNESTNESS, SHE BEGAN TO OPEN HER HEART. LITTLE CHEMISTRY TEACHER HIJIRI WHO LIKE RYOU CAN ALSO PERFORM EXORCISMS. APPEARED BEFORE THE TWO OF THEM AND CLAIMED THAT RATHER THAN RYOU HE HAS THE POWER TO PROTECT HER. AND THEN HIJIRI AS MIKU'S DEAD OLDER BROTHER'S FRIEND SAID THAT SEIJI'S DEATH WAS CAUSED BY RYOU

*MIKU WAS SHOCKED MORE BY THE FACT THAT RYOU WAS PROTECTING HER IN ATONEMENT RATHER THAN THAT HE WAS THE CAUSE OF SEIJI'S DEATH.


あやかし紳士
The Story So Far
Kara-sawa Miku
A fighting girl with a strong sense of justice. Saw spirits when she was younger
Kara-sawa Ryou
Miyamoto Natsuki
Reiga Innocence
As the successor to the shrine, he can perform exorcisms
Hijiri Masato
Friend who is a little younger at his school. Can perform exorcisms.

WAS IT SOMEONE ELSE...?
sfx whoosh
AH
!!

ONII-
...
-CHAN
...
NO
000
00!
sfx whack
UGH

Kumagai Kyouko
くまがい杏子

FC「Stand Up!!!」Volume 2
Popular series release!




CH.05

Tsundere* girl X Innocent boy

Popular!! Horror love romance

# あやかし緋扇

*Tsundere: type of character who acts cold on the outside, but is very loving on the inside

A DREAM FROM MY CHILDHOOD ...
Sigh
WHEN I OPENED MY EYES, IN FRONT OF ME WAS
MY BLOOD-COVERED BROTHER, WHO HAD BECOME COLD
THE DAY ONII-CHAN DIED
WHY NOW....
EVEN THOUGH I'D FORGOTTEN ALL THIS TIME
THAT WAS

I UNDERSTOOD RIGHT AWAY
THAT HE HAD USED HIS LIFE TO PROTECT ME
ONII-CHAN
DIED BECAUSE OF ME.
I NEED TO TALK TO RYOU PROPERLY.
THEN,
I'LL DECIDE WHAT TO DO AFTERWARDS.
IT WASN'T THE CAUSE OF MY BROTHER'S DEATH!
EVEN IF RYOU WAS SOMEHOW CONNECTED TO IT,
...EH?
...!

RUSTLE
creak
IT CAN'T BE
THIS IS MY ROOM!
WHY?

RUSTLE
HANG
. . .ING
MY BODY...
WON'T MOVE...
GULP
thump
stx shudder

COUGH
IT HURTS!
HU...
HURRY... HURRY AND DISAPPEAR!!
!?
UGHH...
click
click
click
Creak
IT'S NOT DISAPPEARING.
I...
CAN'T...
gasp

sfx: sst
!
sfx: rustle
clock
twitch
I CAN MOVE!
QUICKLY
QUICKLY!
GO OUTSIDE!
sfx: jump

six holding breath
RYOU ...!
ichiko
AH...
"STARTING TOMORROW, I WON'T LEAVE UNTIL 7:30. SO DON'T COME ANY EARLIER THAN THAT!*"
*quote from ch3 p10
RYOU'S NOT WITH ME.
WHAT SHOULD I DO?

THE SOUND OF THE ROPE
CREAK
IS STILL IN MY EARS
CREAK
IT'S HOPELESS
THERE'S STILL 2 HOURS UNTIL RYOU WILL ARRIVE
...
sfx: tremble
"CALL ME IF ANYTHING HAPPENS"

beep
beep

MIKU!
BANG
screech

ARE YOU ALL RIGHT?
MIKU...
...-CHA...
ONII-CHAN...
EH...

sfx shove
WOAH!
I AM NOT YOUR BROTHER ....
MI-... MIKU-CHAN
sfx blush
a.....n!

I-IT'S OKAY FOR ME TO GET A RIDE, RIGHT ?!
F-
FORGET WHAT HAPPENED JUST NOW!!!
I WAS JUST CONFUSED!!
...I SEE

THAT WAS SO CUTE THAT YOU CAN'T LEAVE IT ALONE.
chatter
chatter
'MOR-NIN'
'MOR-NING'
UGH... IT'S TERRIBLE,
I WANT TO DISAPPEAR.
PLACES WITH MORE PEOPLE ARE SAFER.
"OH, YEAH." I CAME WITHOUT TELLING RYOU ANYTHING!

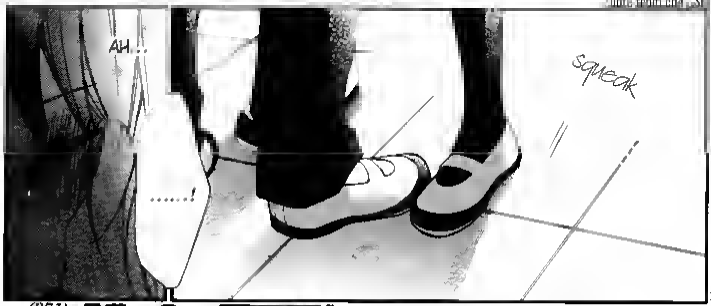
くまがい杏子
フラワーコミックス ニュース
FC NEWS

WAS I THE ONLY ONE WORRIED ABOUT THIS ...?
...IS THAT IT?
Oi Oi, Don't start flirting in the morning !!
YOUR SAFETY IS THE MOST IMPORTANT.
HE'S, SMILING.
SAY--- YOU GUYS ARE GOING OUT?
lean on
KAMIYAMA, WHAT'S SO GOOD ABOUT THIS TOMBOY?
IS IT "THAT"? A SPECIAL HOBBY? "MIKU-SAMA, PLEASE TORMENT ME------"
LIKE THAT
sfx whoosh

sfx: thunderstorm
sfx: thud
SAY THAT ONE MORE TIME, AND I'LL KILL YOU.
I'm sorry. I didn't say anything. I'm sorry
AND ALL THE OTHER GUYS TOO!
sigh
THIS FEELING
IT'D BE BETTER IF I DIDN'T HAVE IT
I CAN BEAT THEM LIKE THIS. BUT
IF THE OPPONENT ISN'T A GHOST.

...EH?
WAH-WHAT ...!?
"WHAT"...? MIKU-SAN
DON'T YOU HAVE SELF-AWARENESS?

sfx. blush
SELF-AWARE-NESS?
"IT'S LIKE I LIKE RYOU*"
I DON'T KNOW ...
WAI- ...
sfx. b-bump
EVERYONE'S LOOKING...!!
* unte from ch1 ~3!


AH...
squeak
.....!

Sho-Comi 毎月5日・20日は Sho-Comi!! Comic & Lesson!! www.sho-comi.com 10号 4月20日発売!! (372)

I'LL CARRY HER.
pick up
I CAN WALK BY MYSELF...!
LET... GO
TAP
TAP
NO, IT'S FASTER THIS WAY.
text: infirmary
保健室
beep beep
38.9℃
I THINK THEY MIGHT BE A MATCH FOR EACH OTHER
MIKU WAS EASILY ...
KAMIYAMA IS SURPRISINGLY ASSERTIVE.
ba dump
ba dump
SOME-HOW, MIKU WAS CUTE.

sfx suddenly
IN MY ROOM ...
NO!! I DON'T WANT TO GO HOME!
はっ
MIKU-SAN, YOU SHOULD GO HOME FOR TODAY AND REST...
!
HOW COULD YOU NOT NOTICE THIS?
sfx sigh
!...
...I DON'T WANT TO TALK TO THE PERSON WHO WAS PROTECTING ME OUT OF GUILT!
APPEARED?
A SPIRIT,

...IT'S TRUE
I DO HAVE SOMETHING TO ATONEMENT FOR,
BUT AS I SAID BEFORE,
MY FEELINGS TOWARD MIKU-SAN ARE REAL.
!
I DIDN'T SAY IT UNTIL NOW SINCE,
I WANTED TO PROTECT MIKU-SAN AS SOON AS POSSIBLE!

EVEN IF IT BECAME SOMETHING THAT WOULD HURT YOU, MIKU-SAN
I BELIEVED THAT YOU WOULD COME TO ACCEPT ME BEFORE THAT,
SEXUAL RELATION SHIPS ARE PROHIBITED
!!!
HEY, HEY
RYOU ...

I'LL GO EXTERMINATE THE SPIRIT.
BREAKING UP? THAT'S TOO GOOD ♡
AS A SPECIAL CASE, I'LL TAKE THE SUPPORTING ROLE THIS TIME
OTHER-WISE, YOU WOULDN'T BE ABLE TO SOLVE IT, RIGHT?
THUMP
...BUT THE ONE WHO WANTS TO SAY THAT IS YAMA-YAMA
whisper
I'M RESPECTING THE WISHES OF CRYBABY IMOUTO-CHAN*
WHGA!
*little sister

I'M HIJIRI, THE ASSISTANT HOMEROOM TEACHER FOR MIKU-SAN'S CLASS
NICE TO MEET YOU, OKAA-SAMA*
WOW- YOU'RE A PRETTY GOOD-LOOKING TEACHER ♡
creak
NOO BUT THERE ARE SUCH THINGS ♡
close
smooth movement
slowly
...IT'S FINE. IT SEEMS LIKE SHE DIDN'T NOTICE AT ALL.
okaa-san...
THAT'S A RELIEF ^^

PLEASE TURN AROUND
I'LL END IT QUICKLY.
... MIKU-SAN,

*local Shinto god of protection
sfx ba dump
NO.
OH, GOD OF CHINJYU*
SHINE ON THOSE THAT ARE HIDDEN
I'LL WATCH

sfx ba dump
EH!?

WHY ...
...THE SPIRITS ARE GATHERING...
THIS IS BAD...
IF I DON'T FIND THE CAUSE OF IT SOON...
sfx slip
GIVE ME...
DRAG
DRAG
DRAG
DRAG
THAT BODY
GIVE ME A BODY
I...
IT'S ALL RIGHT
sfx snivel

I WON'T LET YOU GET EVEN A SCRATCH
ShoComi
10
つづく!!